

TDS 10 / TDS 20 TDS 30 / TDS 50

FR

MANUEL D'UTILISATION
APPAREIL DE CHAUFFAGE
ÉLECTRIQUE



Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation	1
Normes de sécurité	2
Informations sur l'appareil	3
Transport et stockage	4
Utilisation	4
Défauts et pannes	4
Maintenance et dépannage	5
Annexe technique	6

Indications sur le manuel d'utilisation

Symboles



Danger électrique !

Indique un risque immédiat dû au courant électrique pouvant entraîner la mort ou des blessures graves.



Danger !

Indique un risque immédiat pouvant provoquer des dommages corporels.



Attention !

Indique un risque immédiat pouvant entraîner des dégâts matériels.

Garantie et responsabilité

L'appareil satisfait aux exigences de base d'hygiène et de sécurité des conventions européennes s'y rapportant, et son bon fonctionnement a été contrôlé à plusieurs reprises en usine. En cas de dysfonctionnement ne pouvant être corrigé à l'aide des mesures décrites au chapitre de dépannage « Défauts et dysfonctionnements », veuillez vous adresser à votre distributeur ou au SAV compétent. En cas de demande de garantie, il faut impérativement indiquer le numéro de série (voir plaque signalétique).

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de sinistres qui résulteraient du non-respect des consignes du fabricant ou des exigences légales ou de toute modification non autorisée de l'appareil. Toute manipulation au niveau de l'appareil ou tout remplacement non autorisé de composants peut porter atteinte à la sécurité électrique de cet appareil, provoquant l'annulation de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels provoqués par le non-respect des consignes fournies par le présent manuel d'utilisation. Le fabricant se réserve le droit de procéder à des modifications techniques sans préavis en vue d'une amélioration du produit.

Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation non conforme.

Dans ce cas, toute demande de bénéfice de la garantie sera également annulée.

La version actuelle du manuel d'utilisation est disponible sous :

TDS 10



<http://download.trotec.com/?sku=1410000009&id=1>

TDS 20



<http://download.trotec.com/?sku=1410000015&id=1>

TDS 30



<http://download.trotec.com/?sku=1410000017&id=1>

TDS 50



<http://download.trotec.com/?sku=1410000020&id=1>



Avis juridique

Cette publication remplace toutes les versions précédentes. Toute reproduction ou divulgation et tout traitement par un quelconque système électronique de la présente publication, dans sa totalité ou en partie, sans autorisation préalable écrite de la part de Trotec sont strictement interdits. Sous réserve de modifications techniques. Tous droits réservés. Les noms de marques sont utilisés sans garantie de libre utilisation et, en règle générale, conformément à l'orthographe du fabricant. Les noms des marchandises sont déposés.

Sous réserve de modifications techniques destinées à l'amélioration constante du produit, ainsi que de changements de forme et de couleur.

Le contenu de la livraison peut différer des illustrations des produits de ce manuel. Le présent document a été rédigé avec tout le soin requis. Trotec décline toute responsabilité en cas d'erreurs ou d'omissions.

© Trotec

Normes de sécurité

Lisez attentivement le présent manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le constamment à portée de main !



Danger !



L'utilisation incorrecte du chauffage peut entraîner des blessures graves par brûlures, des risques d'incendie ou d'électrocution.

- Veuillez vous assurer de la distance minimale requise d'au moins 50 cm par rapport à des matériaux inflammables. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux dans lesquels sont stockés de l'essence, des solvants, des peintures ou d'autres vapeurs facilement inflammables. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de rideaux.
- Tenez les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Ne branchez l'appareil à l'alimentation électrique que si la tension et la fréquence correspondent aux valeurs stipulées sur la plaque signalétique.
- Utilisez exclusivement des rallonges électriques qui disposent d'une section adéquate. Les rallonges électriques doivent toujours être entièrement déroulées.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, débranchez-le du réseau électrique.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir chapitre Annexe technique).
- Avant toute opération de maintenance, d'entretien ou de réparation sur l'appareil, retirez la fiche de la prise secteur.
- Ne recouvrez jamais l'appareil. Il pourrait surchauffer. Risques d'incendie.

Utilisation conforme

Utilisez les appareils TDS 10 / TDS 20 / TDS 30 / TDS 50 exclusivement pour le chauffage de locaux fermés, tels les locaux d'entreposage, les locaux commerciaux, les appartements, ainsi que pour le chauffage de chantier et de containers, en respectant les données techniques.

Utilisation non conforme

Veuillez ne pas installer les appareils TDS 10 / TDS 20 / TDS 30 / TDS 50 sur un support mouillé ou inondé. Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne poser aucun objet à sécher sur l'appareil. N'utilisez pas l'appareil à proximité immédiate de lavabos, de baignoires, de douches ou de piscines.

Toute modification constructive, transformation ou ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- prendre conscience des risques associés à l'utilisation d'appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Risques résiduels



Risque provoqué par la tension électrique !

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Risque provoqué par la tension électrique !

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil !



Danger !

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Danger !

Risque de brûlure et danger d'électrocution provoqués par une manipulation non conforme. Employez l'appareil uniquement conformément à son utilisation !



Danger !

Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



Danger !

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



Attention !

Le chauffage ne doit pas être couvert, afin d'éviter une surchauffe ou un incendie !

Comportement en cas d'urgence

1. En cas d'urgence, veuillez immédiatement débrancher l'appareil.
2. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

Les appareils de chauffage électriques TDS 10 / TDS 20 / TDS 30 / TDS 50 sont conçus pour la génération et la répartition d'air chaud, par exemple pour les intérieurs.

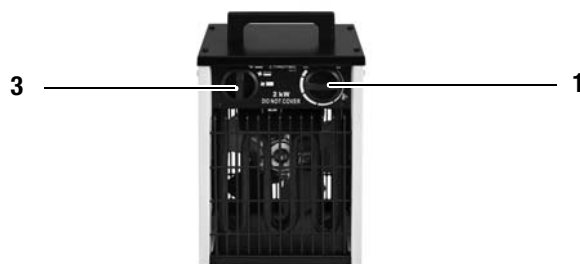
L'appareil génère de la chaleur grâce à une spirale de chauffe. L'air se trouvant autour de la spirale de chauffe est chauffé. L'air chauffé est soufflé dans la pièce à l'aide d'un ventilateur.

L'appareil est équipé d'un thermostat intégré et génère ainsi un débit d'air chaud constant.

Il est également possible d'utiliser la fonction de ventilateur sans chauffage (sauf le TDS 10).

Représentation de l'appareil

TDS 10



TDS 20



TDS 30



TDS 50



N°	Élément de commande
1	Commutateur rotatif thermostat
2	Câble secteur
3	Bouton de présélection pour ventilateur et niveaux de chauffage

Transport et stockage

- Retirez l'ensemble du matériel d'emballage servant à la protection de l'appareil pendant le transport.
- Si le chauffage présente des dommages, veuillez vous adresser au commerçant responsable auprès duquel l'achat a été effectué.

Entreposage

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, nettoyez-le soigneusement avant de le ranger.
- Conservez-le au sec et protégez-le de la poussière.
- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du câble électrique. En cas de doutes relatifs à son parfait état, contactez le service après-vente.

Utilisation



Avertissement !

Lisez et suivez les avertissements et les indications du chapitre Sécurité. Respectez-les afin de garantir une exploitation sûre de cet appareil.

Contrôlez le bon état du câble électrique. Si le câble électrique est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par tout autre personne qualifiée. Assurez-vous que les propriétés électriques de la prise secteur correspondent bien aux valeurs indiquées dans ce manuel d'utilisation ou sur la plaque signalétique. Placez l'appareil sur une surface plane. Assurez-vous que l'appareil soit monté dans un endroit où il n'entre pas en contact avec l'eau ou l'humidité.

Allumer

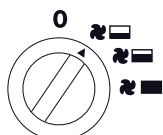
- Insérez la fiche dans une prise sécurisée en conséquence.
- Placez l'interrupteur dans la position désirée :



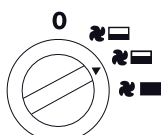
Attention !

Allumez et éteignez toujours l'appareil par la vitesse de ventilation (vitesse 1) !

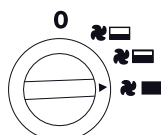
TDS 10



1. Chauffage
Vitesse I

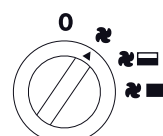


2. Chauffage
Vitesse II

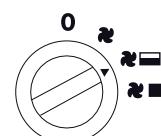


3. Chauffage
Vitesse III

TDS 20/TDS 30/TDS 50

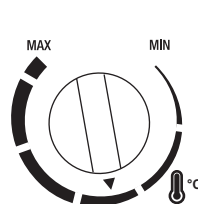


1. seulement ventilation
2. Chauffage
Vitesse I

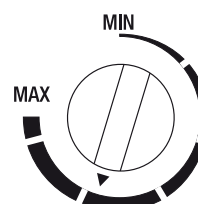


3. Chauffage
Vitesse II

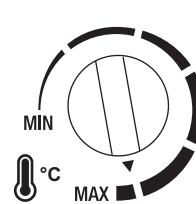
Réglage du thermostat d'intérieur



TDS 10



TDS 20



TDS 30
TDS 50

Réglez la température ambiante en tournant le bouton du thermostat d'intérieur.

Si la valeur réglée est dépassée, le chauffage se désactive pendant que le ventilateur continue de tourner.

Protection anti-surchauffe

L'appareil dispose d'un thermostat de sécurité qui est activé lors d'une surchauffe de l'appareil. L'appareil s'éteint automatiquement.

Lorsque le thermostat de sécurité est activé, laissez refroidir l'appareil avant de chercher la cause de la surchauffe. Si le problème persiste, veuillez vous adresser au service après-vente.

Éteindre

- Laissez tourner le ventilateur (niveau 1) pendant 3 minutes avant d'éteindre l'appareil.
- Tournez le commutateur dans la position 0.
- Retirez la fiche électrique de la prise secteur.

Défauts et pannes

Défaut	Cause	Dépannage
L'appareil est en marche, le ventilateur fonctionne, mais cela ne chauffe pas.	La résistance du chauffage a brûlé.	Remplacer.
	Le thermostat d'intérieur est défectueux.	Remplacer.
L'appareil ne se met pas en marche.	Le moteur est défectueux.	Remplacer.
	La tension d'alimentation est coupée.	Retirer la fiche et vérifier le raccordement au réseau.
	Le thermostat interne ne se remet pas de lui-même à zéro.	Appuyez sur l'interrupteur Reset à côté du commutateur rotatif.
Le débit d'air est réduit.	L'entrée d'air est bouchée.	Nettoyer l'entrée d'air et la déboucher.
	Le moteur du ventilateur est défectueux.	Remplacer.

Maintenance et dépannage



Adressez-vous à votre service après-vente Trotec pour la maintenance et les réparations nécessitant l'ouverture du boîtier.



Avant toute opération de maintenance

- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.
- Débranchez la prise avant tout type d'intervention sur l'appareil !

Nettoyer le carter

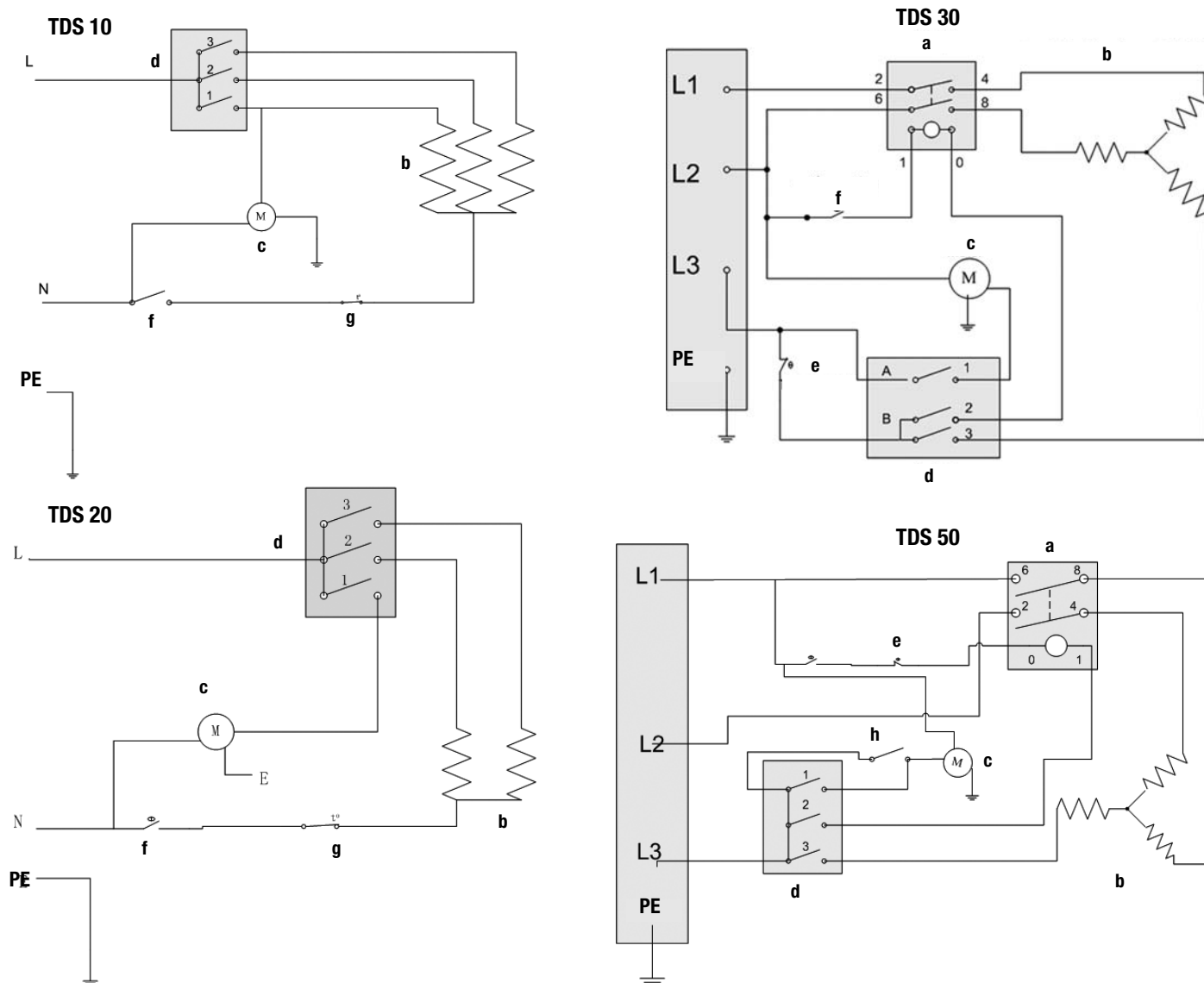
Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et sans peluche. Évitez l'utilisation d'aérosols, de solvants ou de nettoyeurs puissants pour humidifier le chiffon.

Annexe technique

Données techniques

Paramètres	Valeur			
Modèle :	TDS 10	TDS 20	TDS 30	TDS 50
Puissance de chauffage :	Niveau 1 :	0,65 kW	seulement ventilation	seulement ventilation
	Niveau 2 :	1,3 kW	1,65 kW	2,5 kW
	Niveau 3 :	2,0 kW	3,3 kW	5,5 kW
Débit volumique :	186 m ³ /h	476 m ³ /h	458 m ³ /h	708 m ³ /h
Courant nominal :	8,7 A	14,3 A	7,22 A	13 A
Raccordement au réseau :	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	1/N/PE~ 230 V 50 Hz	3/PE ~ 400 V, 50 Hz	3/PE ~ 400 V, 50 Hz
Fiche de contact :	CEE 7/7	CEE 7/7	CEE 16 A, 5 contacts	CEE 16 A, 5 contacts
Dimensions (longueur x largeur x hauteur) :	240 x 255 x 384 (mm)	265 x 255 x 395 (mm)	270 x 255 x 400 (mm)	283 x 355 x 515 (mm)
Poids :	3,7 kg	5,3 kg	5,6 kg	9,5 kg
Niveau acoustique :	46 dB(A)	46 dB(A)	51 dB(A)	52 dB(A)
Conditions ambiantes :	de -20 °C à 45 °C/ max. 90 % HR	de -20 °C à 45 °C/ max. 90 % HR	de -20 °C à 45 °C/ max. 90 % HR	de -20 °C à 45 °C/ max. 90 % HR

Schéma électrique



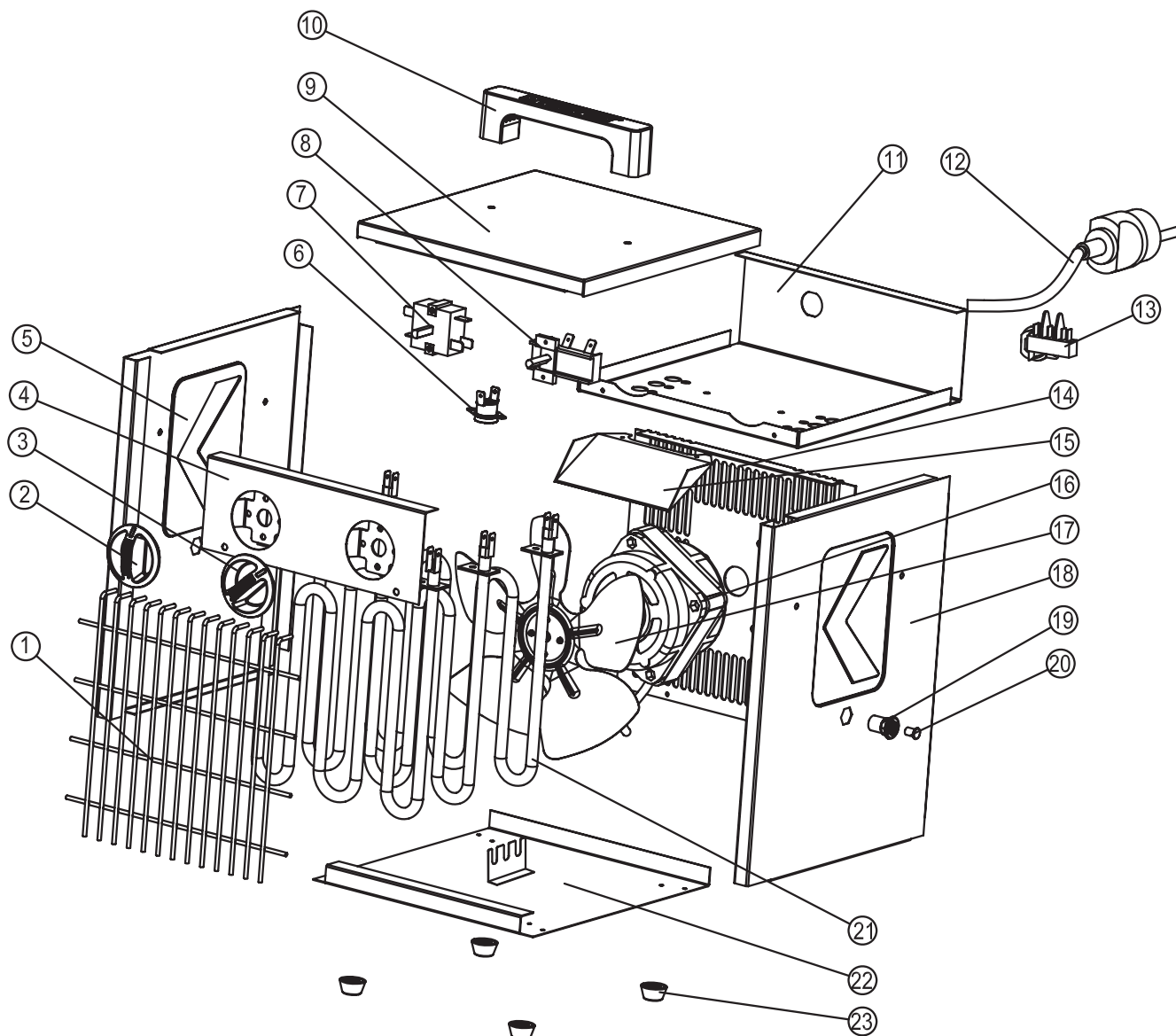
N°	Désignation	N°	Désignation	N°	Désignation	N°	Désignation
a	relay	c	motor	e	thermostat sensor	g	thermostat
b	heating elements	d	switch	f	self-resetting thermostat	h	time-delay thermostat

Nomenclature et liste des pièces de rechange

TDS 10

Remarque !

Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.

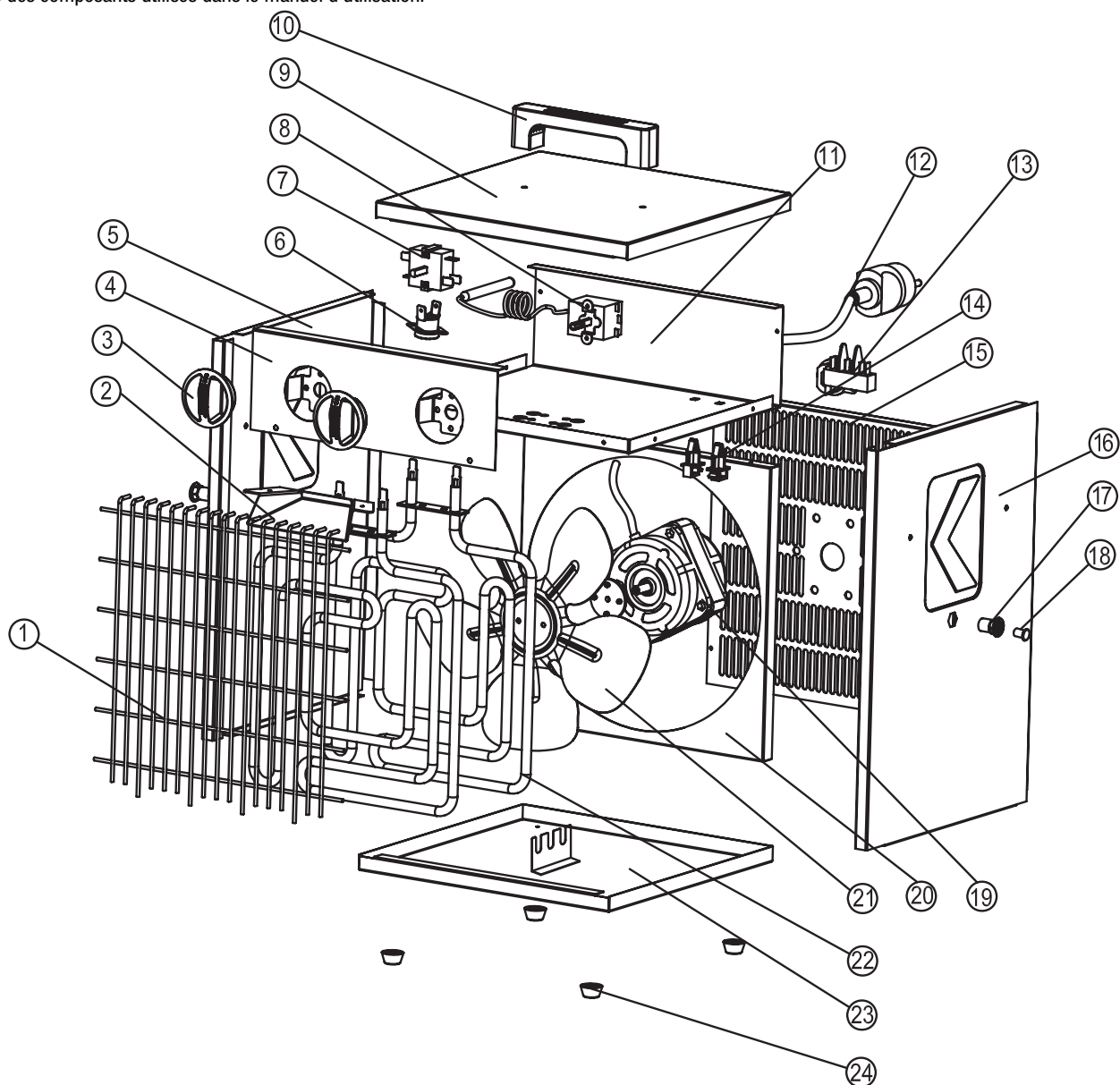


N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Front grill	9	Top panel	17	Fan
2	Switch Knob	10	Handle	18	Right panel
3	Thermostat knob	11	Middle panel	19	Pull rivet nuts
4	Control panel	12	Power cord	20	Stopple
5	Left panel	13	Wiring terminal	21	Heating elements
6	Re-set thermostat	14	Back grill	22	Bottom panel
7	Switch	15	Protection cover	23	Rubber feet
8	Bi-metal thermostat	16	Motor		

TDS 20

Remarque !

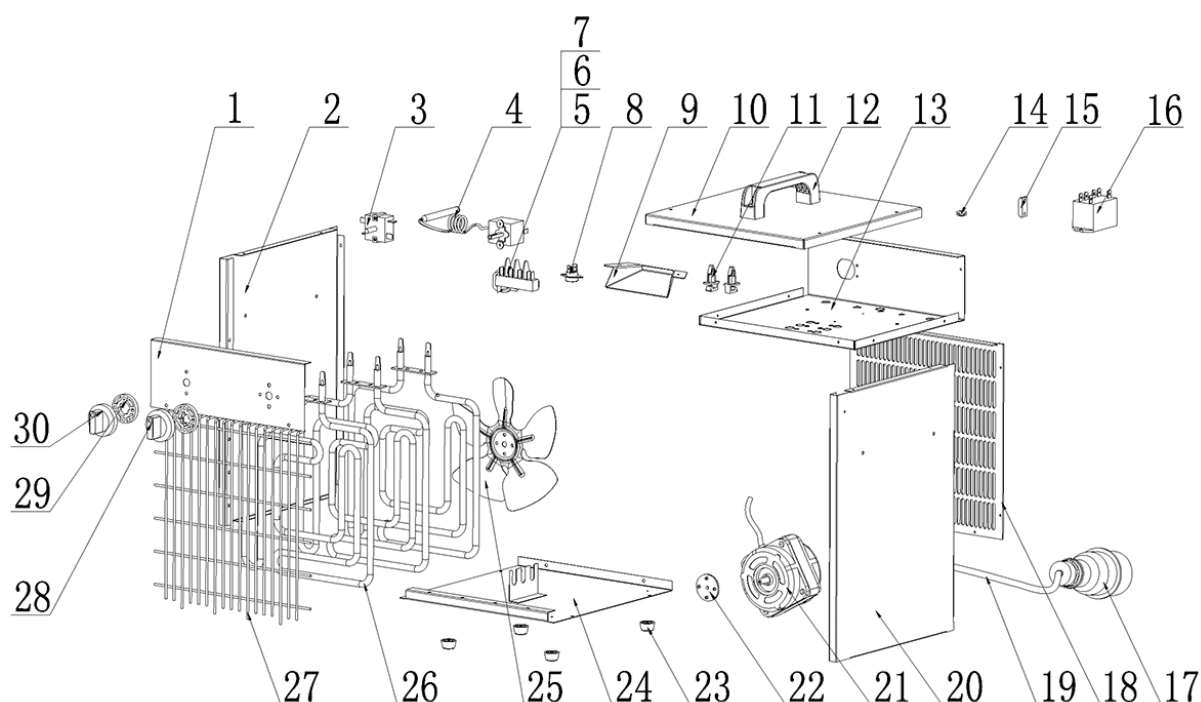
Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Front grill	9	Top panel	17	Pull rivet nuts
2	Protection cover	10	Handle	18	Stoppie
3	Knob	11	Middle panel	19	Motor
4	Control panel	12	Power cord	20	Air flue
5	Left panel	13	Wiring terminal	21	Fan
6	Re-set thermostat	14	Sensor holder	22	Heating elements
7	Switch	15	Back grill	23	Bottom panel
8	Bi-metal thermostat	16	Right panel	24	Rubber feet

TDS 30
Remarque !

Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.

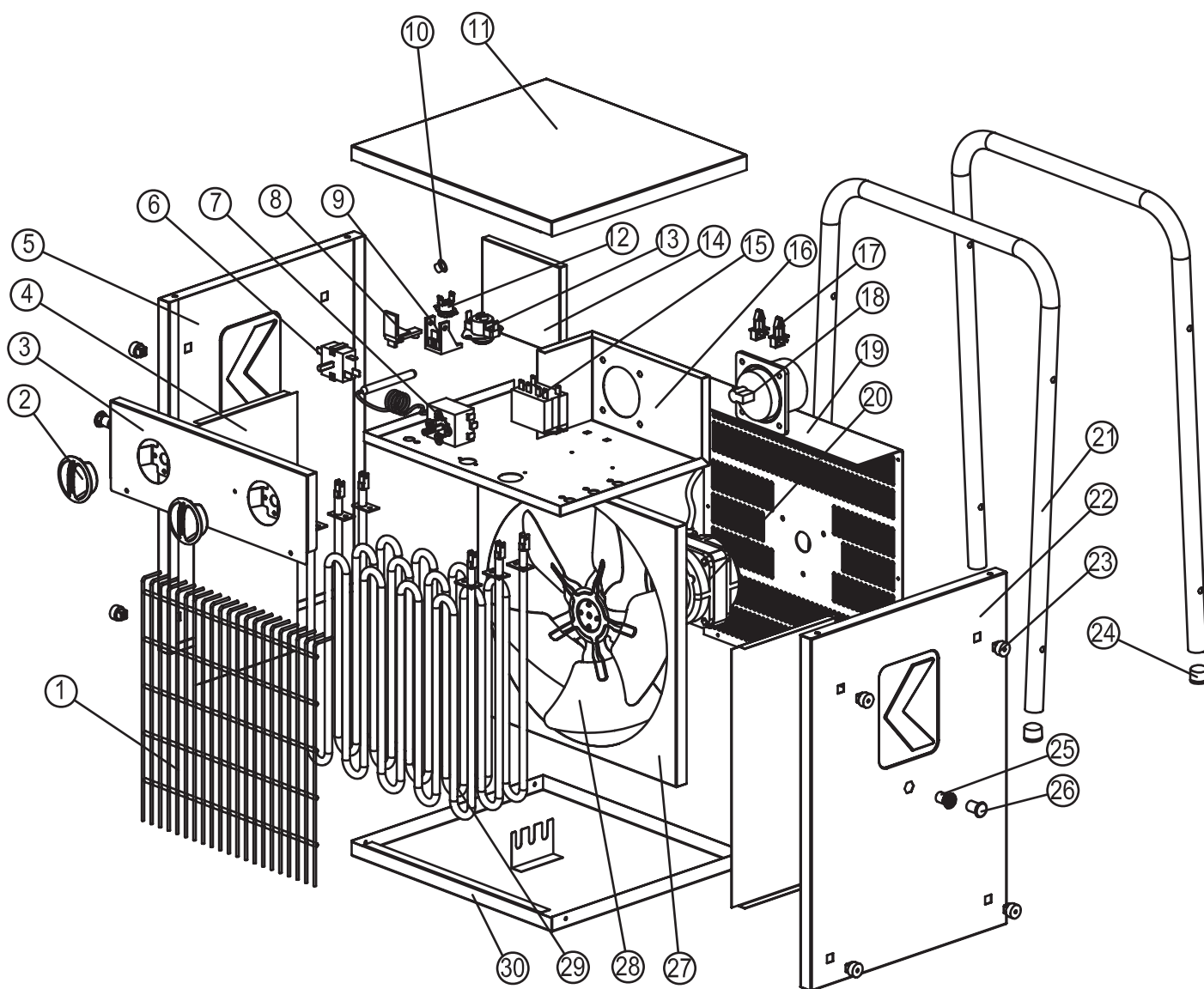


N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Control panel	11	Fixed support	21	Motor
2	Left side plate	12	Handle	22	Fan support
3	Switch	13	Inter panel	23	Feet
4	Thermostat	14	Protective ring	24	Bottom plate
5	Binding post	15	Line pressing plate	25	Fan
6	Binding post components	16	Relay	26	Heating element
7	Binding post pins	17	Industrial plug assembly	27	Front Grill
8	Re-set thermostat	18	Back grill	28	Thermostat knob
9	Protection cover	19	Power cord	29	Waterproof ring
10	Top casing	20	Right side plate	30	Switch knob

TDS 50

Remarque !

Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans le manuel d'utilisation.



N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange	N°	Pièce de rechange
1	Front grill	11	Top panel	21	Metal handle
2	Knob	12	Time Delay thermostat	22	Right panel
3	Control panel	13	Non-self resetting thermostat	23	Plastic gaske
4	Heat Insulation plate	14	Back plate for plug	24	Tube cover
5	Left panel	15	Relay	25	Pull rivet nuts
6	Switch	16	Middle panel	26	Stoppile
7	Capillary thermostat	17	Sensor holder	27	Air flue
8	Support for non-self resetting thermostat	18	Industrial plug	28	Fan
9	Holder for non-self resetting thermostat	19	Back grill	29	Heating element
10	Lock	20	Motor	30	Bottom panel

Élimination des déchets



Les appareils électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais être éliminés conformément à la directive européenne 2002/96/CE

DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPÉEN du 27 janvier 2003 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Veuillez donc éliminer cet appareil à la fin de sa durée de vie conformément aux dispositions de la loi en vigueur.

Déclaration de conformité

conformément à la directive européenne basse tension 2006/95/CE et à la directive CE 2004/108/CE relative à la compatibilité électromagnétique.

Par la présente, nous déclarons que les appareils de chauffage électriques TDS 10 / TDS 20 / TDS 30 / TDS 50 ont été développés, conçus et fabriqués conformément aux directives CE citées.

Normes harmonisées appliquées :

EN 60335-1:2012

EN 60335-2-30:2009/A11:2012

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A1:2009 et A2:2011

EN 55014-2:1997/A1:2001 et A2:2008

EN 61000-3-2:2006 A1:2009 et A2:2009

EN 61000-3-3:2013

Autres normes appliquées :

EN 62321:2009

Le symbole CE se trouve au dos de l'appareil.

Fabricant :

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Straße 7

D-52525 Heinsberg

Téléphone : +49 2452 962-400

Fax : +49 2452 962-200

Courriel : info@trotec.de

Heinsberg, le 31/03/2014

PDG : Detlef von der Lieck

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbeener Str. 7
D-52525 Heinsberg

📞 +49 2452 962-400

📠 +49 2452 962-200

info@trotec.com
www.trotec.com